*Ж.-Б.Мольер*

*«Мещанин во дворянстве»*

*Г-н Журден*

*Учитель фехтования*

*Учитель философии*

*Николь, служанка*

*Лакей*

*Сцена1*

***Лакей.*** Сударь, учитель фехтования пришел.

***Г-н Журден.*** Скажи, пусть войдет и начинает урок.

***Уч.фехтования*** *(берет у лакея две рапиры и одну из них подает г-ну Журдену)*. Прошу вас, сударь: поклон. Корпус прямо.Легкий упор на левое бедро. Не надо так расставлять ноги. Обеступни на одной линии. Кисть руки на уровне бедра. Конец рапирыпрямо против плеча. Не надо так вытягивать руку. Кисть левойруки на высоте глаза. Левое плечо назад. Голову прямо. Взглядуверенный. Выпад. Корпус неподвижен. Парируйте квартой и

отходите с тем же парадом. Раз, два. В позицию. Уверенно начинайте снова. Шаг назад. Когда делаете выпад, нужно, чтобы рапира выносилась вперед, а тело, сколько можно, было защищено от удара. Раз, два. Прошу вас: парируйте торсом и отходите с тем же парадом. Выпад. Корпус неподвижен. Выпад. Становитесь в позицию. Раз, два. Начинайте сызнова. Шаг назад. Защищайтесь, сударь, защищайтесь! *(С криком: "Защищайтесь!" несколько раз* *колет г-на Журдена.)*

***Г-н Журден***. Ну как?

***Уч.музыки***. Вы делаете чудеса.

***Уч.фехтования***. Как я вам уже говорил: весь секрет фехтования заключается в том, чтобы, во-первых, наносить противнику удары, а во-вторых, чтобы самому таковых не получать, и вы никогда их не получите, если, как я это вам прошлый раз доказал путем наглядного примера, научитесь отводить шпагу противника от своего тела, а для этого нужно только легкое движение кисти руки -- к себе или от себя.

***Г-н Журден***. Стало быть, эдаким манером каждый человек, даже и не из храбрых, может наверняка убить другого, а сам останется цел?

***Уч. фехтования***. Конечно. Разве я вам это не доказал наглядно?

***Г-н Журден***. Доказали. (*прощаются и учитель уходит)*

*Сцена 2*

***Лакей*** Учитель философии, г-н Журден

***Уч. философии*** Приступим к уроку. Итак, чему же вы хотите учиться?

***Г-н Журден***. Чему только смогу: ведь я смерть как хочу стать ученым, и такое зло меня берет на отца и мать, что меня с малолетства не обучали всем наукам!

***Уч.философии***. У вас есть основы, начатки каких-либо познаний?

***Г-н Журден***. А как же, я умею читать и писать.

***Уч. философии***. С чего вам угодно будет начать? Хотите, я обучу вас логике?

***Г-н Журден***. А что это за штука -- логика?

***Уч. философии***. Это наука, которая учит нас трем процессам мышления.

***Г-н Журден***. Кто же они такие, эти три процесса мышления?

***Уч. философии***. Первый, второй и третий. Первый заключается в том, чтобы составлять себе правильное представление о вещах при посредстве универсалий, второй -- в том, чтобы верно о них судить при посредстве категорий, и, наконец, третий -- в том, чтобы делать правильное умозаключение при посредстве фигур: Barbara, Celarent, Darii, Ferio,

Baralipton и так далее.

***Г-н Журден***. Уж больно слова-то заковыристые. Нет, логика мне не подходит. Лучше что-нибудь позавлекательнее.

***Уч. философии***. Хотите займемся этикой?

***Г-н Журден***. Этикой?

***Уч. философии***. Да.

***Г-н Журден***. А про что она, эта самая этика?

***Уч.философии***. Она трактует о счастье жизни, учит людей умерять свои страсти и...

***Г-н Журден***. Нет, не надо. Я вспыльчив, как сто чертей, и никакая этика меня не удержит: я желаю беситься, сколько влезет, когда меня разбирает злость.

***Уч. философии***. Может быть, вас прельщает физика?

***Г-н Журден***. А физика -- это насчет чего?

***Уч. философии***. Физика изучает законы внешнего мира и свойства тел, толкует о природе стихий, о признаках металлов, минералов, камней, растений, животных и объясняет причины всевозможных атмосферных явлений, как-то: радуги, блуждающих огней, комет, зарниц, грома, молнии, дождя, снега, града, ветров и вихрей.

***Г-н Журден***.Слишком много трескотни, слишком много всего наворочено.

***Уч.философии***. Так чем же вы хотите заняться?

***Г-н Журден***. Займитесь со мной правописанием.

***Уч. философии***. С удовольствием. Прежде всего я должен вам сообщить, что буквы делятся на гласные, названные так потому, что они обозначают звуки голоса, и на согласные, названные так потому, что произносятся с

помощью гласных и служат лишь для обозначения различных изменений голоса. Существует пять гласных букв, или, иначе, голосовых звуков: А, Е, И, О, У.

***Г-н Журден***. Это мне все понятно.

***Уч. философии***. Чтобы произнести звук А, нужно широко раскрыть рот: А.

***Г-н Журден***. А, А. Так!

***Уч. философии***. Чтобы произнести звук Е, нужно приблизить нижнюю челюсть к верхней: А, Е.

***Г-н Журден***. А, Е, А, Е. В самом деле! Вот здорово!

***Уч. философии***. Чтобы произнести звук И, нужно еще больше сблизить челюсти, а углы рта оттянуть к ушам: А, Е, И.

***Г-н Журден***. А, Е, И, И, И. Верно! Да здравствует наука!

***Уч. философии***. Чтобы произнести звук О, нужно раздвинуть челюсти, а углы губ сблизить: О.

***Г-н Журден***. О, О. Истинная правда! А, Е, И, О, И, О. Удивительное дело! И, О, И, О.

***Уч. философии***. Отверстие рта принимает форму того самого кружка, посредством коего изображается звук О.

***Г-н Журден***. О, О, О. Вы правы. О. Как приятно знать, что ты что-то узнал!

***Уч. философии***. Чтобы произнести звук У, нужно приблизить верхние зубы к нижним, не стискивая их, однако ж, а губы вытянуть и тоже сблизить, но так, чтобы они не были плотно сжаты: У.

***Г-н Журден***. У, У. Совершенно справедливо! У.

***Уч. философии***. Ваши губы при этом вытягиваются, как будто вы гримасничаете. Вот почему, если вы пожелаете в насмешку над кем-либо состроить рожу, вам стоит только сказать:У.

***Г-н Журден***.У, У.Верно! Эх, зачем я не учился прежде! Я бы все это уже знал.

***Уч.философии***.Завтра мы разберем другие буквы, так называемые согласные.

***Г-н Журден***. А они такие же занятные, как и эти?

***Уч. философии***. Разумеется. Когда вы произносите звук Д, например, нужно, чтобы кончик языка уперся в верхнюю часть верхних зубов: ДА.

***Г-н Журден***. ДА, ДА. Так! Ах, до чего же здорово, до чего же здорово!

***Уч.философии***. Чтобы произнести Ф, нужно прижать верхние зубы к нижней губе: ФА.

***Г-н Журден***. ФА, ФА. И то правда! Эх, батюшка с матушкой,

ну, как тут не помянуть вас лихом!

***Уч. философии***. А чтобы произнести звук Р, нужно приставить кончик языка к верхнему небу, однако ж под напором воздуха, с силою выры-вающегося из груди, язык беспрестанно возвращается на прежнее место, отчего происходит некоторое дрожание: Р-РА.

***Г-н Журден***. Р-Р-Р-РА, Р-Р-Р-Р-Р-РА. Какой же вы молодчина!

А я-то сколько времени потерял даром! Р-Р-Р-РА.

***Уч. философии***. Все эти любопытные вещи я объясню вам до тонкостей.

*Сцена 3*

***Г-н Журден***. Идите за мной: я хочу пройтись по городу в

новом костюме, да только смотрите не отставайте ни на шаг, чтоб

все видели, что вы мои лакеи.

***Лакей***. Слушаем, сударь.

***Г-н Журден***. Позовите сюда Николь -- мне нужно отдать ей

кое-какие распоряжения. Стойте, она сама идет.

***Г-н Журден***. Николь!

***Николь***. Что угодно?

***Г-н Журден***. Послушай...

***Николь*** *(хохочет)*. Хи-хи-хи-хи-хи!

**Г-н Журден**. Чего ты смеешься?

***Николь***. Хи-хи-хи-хи-хи-хи!

***Г-н Журден.*** Что с тобой, бесстыдница?

***Николь***. Хи-хи-хи! На кого вы похожи! Хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Что такое?

***Николь***. Ах, боже мой! Хи-хи-хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Экая нахалка! Ты это надо мной смеешься?

***Николь***. Ни-ни, сударь, даже не думала. Хи-хи-хи-хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Посмейся-ка еще,--уж и влетит тебе от меня!

***Николь***. Ничего не могу с собой поделать, сударь.Хи-хи-хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Перестанешь ты или нет?

***Николь***. Извините, сударь, но вы такой уморительный, что я

не могу удержаться от смеха. Хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Нет, вы подумайте, какая наглость!

**Николь**. До чего ж вы сейчас смешной! Хи-хи!

***Г-н Журден***. Я тебя...

***Николь***. Извините, пожалуйста. Хи-хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Послушай, если ты сию секунду не перестанешь,

клянусь, я закачу тебе такую оплеуху, какой еще никто на свете

не получал.

***Николь***. Коли так, сударь, можете быть спокойны: не буду больше смеяться.

***Г-н Журден***. Ну, смотри! Сейчас ты мне уберешь...

***Николь***. Хи-хи!

**Г-н Журден**. Уберешь, как следует...

***Николь***. Хи-хи!

***Г-н Журден***. Уберешь, говорю, как следует залу и...

***Николь***. Хи-хи!

***Г-н Журден.*** Ты опять?

***Николь*** *(валится от хохота)*. Нет уж, сударь, лучше побейте

меня, но только дайте посмеяться вдоволь,-- так мне будет

легче. Хи-хи-хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Ты меня доведешь!

***Николь***. Смилуйтесь, сударь, дайте мне посмеяться. Хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Вот я тебя сейчас...

***Николь.*** Су... ударь... я лоп... лопну, если не похохочу. Хи-хи-хи!

***Г-н Журден***. Видали вы такую подлянку? Вместо того чтобы

выслушать мои приказания, нагло смеется мне в лицо!

***Николь***. Что же вам угодно, сударь?

***Г-н Журден***. Мне угодно, чтобы ты, мошенница, потрудилась

навести в доме чистоту: ко мне скоро гости будут.

***Николь*** *(встает)*. Вот мне уже и не до смеху, честное слово!

Ваши гости наделают всегда такого беспорядку, что при одной

мысли о них на меня нападает тоска.

***Г-н Журден***. Что ж, мне из-за тебя держать дверь на запоре

от всех моих знакомых?

***Николь.*** По крайней мере, от некоторых.